

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 112 (2017)
Heft: 1: Refugien im Alpenraum = Refuges dans l'espace alpin

Vorwort: Editorial
Autor: Schmid, Adrian

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

6 **Marion Sauter**

Spuren der Vergangenheit

Vestiges du passé

11 **Marco Guetg**

Christoph Bacher: «Irgendwo im Nirgendwo»

«Entre quelque part et nulle part»

14 **Stefan Kunz, Dieter Geissbühler**

Lernen von der Baukultur im Alpenraum

Les enseignements de l'architecture alpine

18 **Alex Willener**

Das Beispiel «Zukunft Hasliberg»

Exemple: le projet «Zukunft Hasliberg»

22 **Fabian Weber, Barbara**

Rosenberg-Taufer

Ruhe und Abgeschiedenheit als Tourismustrend

Calme et tranquillité sont très tendance

26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN

PEINTURE FRAÎCHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ

PATRIMOINE SUISSE

30 **Wakkerpreis 2017 an Sempach**

Prix Wakker 2017 à Sempach

34 **Das ISOS und die gebaute Schweiz von morgen**

L'ISOS et la Suisse construite de demain

38 **Das Heimatschutzzentrum unterwegs**

Semaine d'activité de la Maison du patrimoine

40 **Vacances au cœur du Patrimoine**

Ferien im Baudenkmal

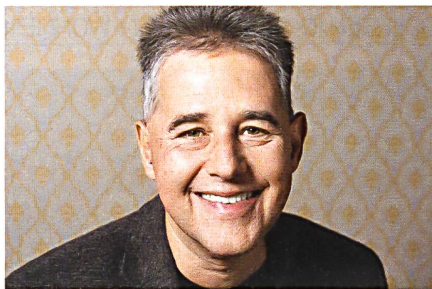
41 SEKTIONEN/SECTIONS

44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN

DES MAISONS ET DES HOMMES

46 BÜCHER/LIVRES

48 LEA, LUC & MIRO



Landschaften schützen

Das eidgenössische Raumplanungsgesetz bestimmt verbindlich die Trennung von Baugebiet und Nichtbaugebiet. Ausserhalb der Bauzonen sind im Grundsatz nur landwirtschaftliche und standortgebundene Bauten zonenkonform und damit zulässig. Dieses Prinzip wurde in den letzten Jahren immer öfter verletzt. Aktuell werden für Tausende von Stallbauten und Maiensässen Umnutzungen gefordert – aus finanziellen Interessen. Zahlreiche alte Scheunen würden nicht mehr benötigt und seien am Zerfallen, so die Begründung. Der Schweizer Heimatschutz engagiert sich in einem breiten Bündnis mit weiteren Umwelt-, Natur- und Landschaftsschutzverbänden für den Schutz der Kulturlandschaften.

Der Alpenraum wird von Besonderheiten geprägt. Studierende der Hochschule Luzern haben diese im Rahmen des interdisziplinären Projekts «Refugien im Alpenraum» untersucht und sich mit der Tourismusentwicklung an abgelegenen Orten auseinandergesetzt. Wir dokumentieren die von Walsern gegründete Siedlung St. Martin im Calfeisental (SG). Dieses wildromantische Tal bietet weitab der Hektik des Alltags eine einmalige Fauna und Flora. Und wir lassen den Initianten der Wiederbelebung von St. Martin, Christoph Bacher, im Interview zu Wort kommen.

Unsere Stiftung Ferien im Baudenkmal ist erfolgreich. Sie verfügt über 35 Objekte – viele davon im Alpenraum. In der Domaine des Tourelles in La Chaux-de-Fonds kann nun erstmals auch in der Westschweiz Baukultur hautnah erlebt werden. Buchen Sie Ihre nächsten Ferien!

Adrian Schmid, Geschäftsführer Schweizer Heimatschutz

Protéger nos paysages

La loi fédérale sur l'aménagement du territoire prévoit l'obligation de veiller à la séparation entre territoire constructible et non constructible. En principe, seules les constructions agricoles et celles qui sont imposées par la destination sont conformes et donc autorisées hors des zones à bâtir. Ces dernières années, ce principe a été de moins en moins respecté. Les demandes de transformation à des fins lucratives d'étables et de mayens se comptent par milliers. De nombreuses anciennes granges sont inutilisées et tombent en ruine, nous rétorque-t-on! Patrimoine suisse s'engage pour la protection du patrimoine naturel et culturel au sein d'une large coalition d'organisations de protection de l'environnement, de la nature et du paysage.

Les paysages alpestres présentent de nombreuses particularités. Des étudiants de la Haute Ecole de Lucerne les ont étudiées dans le cadre du projet interdisciplinaire «Refugien im Alpenraum» et ont réfléchi aux possibilités de développer des activités touristiques dans des lieux isolés. Ainsi, nous portons notre regard sur le hameau de St-Martin fondé par les Walser dans la vallée de Calfeisen (SG), une vallée idyllique à l'écart de notre agitation quotidienne, avec une faune et une flore sauvages uniques. Ensuite, nous donnons la parole à Christoph Bacher, l'un des protagonistes de la revitalisation de St-Martin.

Notre fondation Vacances au cœur du patrimoine a du succès. Elle dispose de plus de 35 objets, dont un grand nombre dans les Alpes. Le Domaine des Tourelles à La Chaux-de-Fonds est désormais ouvert. Une première en Suisse romande! Faites l'expérience d'un séjour au cœur du patrimoine et réservez dès maintenant!

Adrian Schmid, secrétaire général de Patrimoine suisse

Titelseite: St. Martin im Calfeisental
(Foto: Hochschule Luzern/Stefan Kunz)

Page de couverture: St-Martin, dans la vallée
du Calfeisen (photo: Haute Ecole de Lucerne/
Stefan Kunz)